



Arbeitsstelle für Jugendseelsorge
der Deutschen Bischofskonferenz

WJT-Gebet WJT Lisboa 2023

Offizielle deutsche Übersetzung

Maria, die du Elisabeth besucht hast,
du bist aufgestanden und hast dich eilig auf den Weg ins Bergland gemacht, um
Elisabeth zu treffen,
führe uns zu denen, die sich danach sehnen,
dass wir ihnen das lebendige Evangelium bringen:
Jesus Christus, deinen Sohn und unseren Herrn!
Wir wollen eilig gehen, ohne Ablenkung oder Verspätung,
sondern mit Bereitschaft und Freude.

Wir wollen friedlich gehen, denn wer Christus bringt, bringt Frieden,
und Gutes tun führt zur größten Freude.
Maria, Mutter Gottes,
durch dein Wirken wird dieser Weltjugendtag
zu einer Feier, weil wir denselben Christus in uns tragen, den du einst in dir getragen
hast.
Mach' diesen WJT zu einer Zeit des Zeugnisses und des Teilens,
der Geschwisterlichkeit und der Dankbarkeit,
bei der wir alle auf jene schauen, die sich nach dir sehnen.

Mit dir möchten wir diesen Weg der Begegnung fortsetzen,
sodass sich unsere Welt ebenfalls in Geschwisterlichkeit, Gerechtigkeit und Frieden
begegnet.

Maria, die du Jesus zu Elisabeth getragen hast,
hilf uns, auf den Vater zu hören
und in der Liebe des Geistes,
Christus zu jedem zu bringen!

Offizielle englische Übersetzung

Our Lady of the Visitation,
you who arose and went with haste towards the mountain to meet Elizabeth,
lead us also to meet all those who await us
to deliver them the living Gospel:
Jesus Christ, your Son and our Lord!
We will go in a hurry, with no distraction or delay,
but with readiness and joy.

--

We will go peacefully, because those who take Christ take peace,
and well-doing is the best wellbeing.
Our Lady of the Visitation,
with your inspiration, this World Youth Day
will be the mutual celebration of the Christ we take, as You once did.
Make it a time of testimony and sharing,
fraternization, and giving thanks,
each of us looking for the others who always wait.
With you, we will continue on this path of gathering,
so that our world will gather as well,
in fraternity, justice and peace.

--

Help us,
Our Lady of the Visitation,
to bring Christ to everyone, obeying the Father, in the love of the Spirit!
†Manuel, Cardinal-Patriarch